

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension
DATE:	18 th March 2016
TIME:	45 minutes

EXAMINER'S PAPER

Buenos días a todos. Éste es el examen de la comprensión auditiva de español. Ustedes van a escuchar dos textos: uno largo y uno corto. Se repartirán las hojas del examen antes de la primera lectura del texto largo. Se leerá el texto por primera vez. Al finalizar, se les darán 10 minutos para contestar las preguntas. Se hará la segunda lectura y se les darán otros 10 minutos para finalizar el primer ejercicio. A continuación se leerá el texto corto por primera vez. Al finalizar, se les darán 5 minutos para contestar las preguntas. Se hará la segunda lectura del texto corto y se les darán otros 5 minutos para finalizar el segundo ejercicio.

TEXTO LARGO: LA PIÑATA (30 minutes)**(10%)**

Las piñatas constituyen un elemento central de los cumpleaños y otros eventos festivos de celebración. Los niños tratan de romperlas para disfrutar de la sorpresa de caramelos y otros regalos que hay en su interior. Sin embargo, su origen no se relaciona en modo alguno con el entretenimiento infantil.

Las piñatas son originarias de China, dónde eran utilizadas como parte de la celebración de año nuevo y del inicio de las cosechas. Las hacían en forma de buey, con palitos de madera y las rellenaban de semillas. Al romperlas con varas de colores, las semillas caían sobre el piso y todos corrían para conseguir la mayor cantidad posible. Después, quemaban los restos y esparcían las cenizas sobre el campo, como un símbolo de buena suerte y abundancia.

Fue el explorador Marco Polo quien las descubrió en alguno de sus viajes: se enamoró de la tradición y decidió llevarla a Italia. Ahí nació el nombre de 'piñata' derivado de una palabra italiana que significa olla frágil. Fue en Italia donde las empezaron a hacer de cerámica y a rellenarlas con pequeñas joyas y regalos para romperlas y marcar así el principio de la primavera.

En el siglo XVI, la tradición llegó a España, y fueron luego los religiosos españoles quienes la llevaron hacia América. Muy sorprendidos quedaron cuando vieron que algunos nativos de México tenían una costumbre similar. Estos nativos colgaban en medio de los templos, una vasija de barro decorada con plumas de colores y rellena de cacao y joyas, para celebrar y rendir homenaje al dios del sol. Los

conquistadores españoles consideraron esta como una oportunidad perfecta para evangelizar a los indígenas. Comenzaron a hacer piñatas forradas de papeles de colores con forma de estrellas, para atraer a los espectadores y les dieron varios símbolos de significado religioso.

Durante los siglos, la piñata fue perdiendo su asociación religiosa, y en la actualidad, se considera un símbolo de diversión y entretenimiento. Puede usarse en la temporada navideña o en fiestas de cumpleaños, y ya no se reserva a la cultura latina, pues personas de todas edades y nacionalidades se turnan para golpear la piñata con la esperanza de romperla.

TEXTO CORTO: LA ISLA DE PASCUA (15 minutos)

(5%)

La Isla de Pascua es una isla ubicada en el Pacífico Sur. La isla forma parte de Chile y se ubica a más de 3.600 kilómetros de distancia de la costa continental de dicho país, siendo uno de los territorios más remotos del mundo. La isla es famosa por su cultura ancestral. Si bien hoy esta cultura está en gran parte desaparecida, ha dejado huella de su paso a través de esculturas monumentales. Estas esculturas enormes son de roca volcánica. Antiguamente fueron transportadas hacia la costa desde el interior de la isla. La forma de transporte de estas enormes estatuas, al igual que su significado real, sigue siendo un misterio.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension
DATE:	18 th March 2016
TIME:	45 minutes

CANDIDATE'S PAPER**Comprensión – Texto Largo (30 minutes)****(10%)****Seleccione UNA sola respuesta según la audición:**

1. ¿Al romper la piñata, qué es lo que cae para los niños?
 - a) Palitos de madera.
 - b) Varas de colores.
 - c) Cenizas.
 - d) Caramelos y regalos.
 - e) Ollas de cerámica.

2. ¿De dónde viene originalmente la piñata?
 - a) De la India.
 - b) De la China.
 - c) De México.
 - d) De Italia.
 - e) De España.

3. ¿Cuáles celebraciones se relacionaban con la piñata originalmente y qué llevaba adentro?
 - a) Año nuevo y el inicio de las cosechas y adentro semillas.
 - b) La celebración del buey y adentro animales.
 - c) La celebración del campo y adentro cenizas.
 - d) Cumpleaños de los reyes chinos y adentro caramelos.
 - e) La conquista y el viaje de Marco Polo.

-
4. ¿Cuál es la estación mencionada en el texto?
- a) Invierno.
 - b) Primavera.
 - c) Verano.
 - d) Cosecha.
 - e) Costumbre.
5. Cuando los conquistadores vieron que los nativos mexicanos ya tenían una olla parecida con importante simbolismo a sus dioses, ¿qué intentaron lograr?
- a) Rellenar las piñatas con joyas y plumas.
 - b) Desayunar con los nativos.
 - c) Practicar la religión de los nativos.
 - d) Rellenar las piñatas con cacao y joyas.
 - e) Evangelizar a los nativos.

Escriba ‘V’ Verdadero o ‘F’ Falso**(V o F)**

6. Marco Polo llevó la primera piñata desde España a Italia. _____
7. Son los chinos quienes llevaron la tradición de la piñata a las Américas. _____
8. Los nativos de México en el siglo XVI (dieciséis) ya tenían una tradición semejante. _____
9. Hoy en día la piñata solo tiene una significación religiosa. _____
10. Actualmente todo el mundo puede gozar y entretenerse golpeando la piñata. _____

Comprensión – Texto Corto (15 minutos)**(5%)****Seleccione UNA sola respuesta según la lectura:**

1. La isla de Pascua hoy forma parte de
- a) Chile.
 - b) Colombia.
 - c) Holanda.
 - d) España.
 - e) Ninguno de estos países.

2. Hoy en día la cultura ancestral de esta isla
 - a) ha completamente desaparecido.
 - b) es muy viva.
 - c) se ha perdido completamente.
 - d) aun se puede apreciar en las estatuas monumentales.
 - e) se ha renovado y actualizado.

3. ¿Cuál es el tamaño de las estatuas antiguas de la Isla de Pascua?
 - a) Pequeño.
 - b) Medio tamaño.
 - c) Muy grande.
 - d) Muy pequeño.
 - e) La mayoría son pequeñas.

4. Las estatuas se transportaron antiguamente
 - a) hacia el interior de la isla.
 - b) bajo unas cuevas.
 - c) hacia la costa.
 - d) hacia Chile.
 - e) hacia el volcán.

5. ¿Qué significado tenían estas estatuas para los antiguos habitantes de la isla?
 - a) No se sabe.
 - b) Servían para proteger a los habitantes del volcán.
 - c) Servían para proteger a los habitantes del mar.
 - d) Se utilizaban como medio de transporte.
 - e) Eran una atracción turística.

BLANK PAGE

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	19 th April 2016
TIME:	10 minutes

EXAMINER'S PAPER

15 %

Candidates choose ONLY ONE of the topics on the list, spend some time on it and then talk about it for 10 minutes during the examination.

Marking Oral Conversation

When the candidate enters the examination room, the examiner is to smile to enable the candidate to feel at ease, and to use basic greetings in the target language:

Hola, ¿Cómo está?, Siéntese (if the candidate sits), quiere empezar.....

Examiners are requested to aid the candidates by using some or all of the following given prompts for each topic chosen, and/or any other prompts related to the **chosen topic**:

PAPER I – SET A

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

- 1. Comer sano.** ¿Qué significa para Usted comer sano? ¿Piensa que es importante? ¿Por qué? ¿Piensa que puede afectar la salud? ¿Y cómo? ¿Qué comida considera sana? ¿Qué comida considera no ser sana? ¿Qué pasa si no come sano? ¿Enfermedades? ¿A Usted le gusta comer sano o no? ¿Por qué?
- 2. La educación.** ¿Qué significa para Usted la educación? ¿Piensa que la educación es importante? ¿Por qué? ¿Qué pasa si uno no tiene acceso a una educación? ¿Piensa que la educación solo se obtiene en la escuela? ¿Por qué? ¿Cree que puede haber diferentes formas de educación? ¿Cómo?
- 3. Los medios de transporte.** ¿Cuáles medios de transporte utiliza Usted? ¿Cuál prefiere? ¿Cuáles medios de transporte le gustaría usar en el futuro? ¿Por qué? En su opinión, ¿qué impacto dejan los diferentes medios de transporte sobre el medioambiente? ¿Cómo imagina que serán los medios de transporte del futuro?

Each assessment mark and category below has two sets of descriptors. The first (a) assesses that the topic presentation, i.e. the content, is comprehensible. The second (b) assesses form and accuracy in syntactic, lexical and semantic expression.

Examiners are to award a mark out of 15 according to the criteria below:

Mark

14-15	Excellent	(a) near native speaker communication (b) near native linguistic competence
12-13	Very good	(a) able to present ideas clearly regardless of little errors (b) wide range of linguistic competence
9-11	Good	(a) Can present ideas with some prompts from examiner (b) Good syntax and varied lexicon
7-8	Fair	(a) Most ideas require prompting from examiner (b) Range of syntax and lexicon is adequate but basic
5-6	Weak	(a) Finds difficulty to convey message even with prompts (b) Little linguistic competence with limited lexicon
0-4	Poor	(a) Unable to convey message or present any ideas (b) Very limited or no linguistic competence in Spanish

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	20 th April 2016
TIME:	10 minutes

EXAMINER'S PAPER

15 %

Candidates choose ONLY ONE of the topics on the list, spend some time on it and then talk about it for 10 minutes during the examination.

Marking Oral Conversation

When the candidate enters the examination room, the examiner is to smile to enable the candidate to feel at ease, and to use basic greetings in the target language:

Hola, ¿Cómo está?, Siéntese (if the candidate sits), quiere empezar.....

Examiners are requested to aid the candidates by using some or all of the following given prompts for each topic chosen, and/or any other prompts related to the **chosen topic**:

PAPER I – SET B

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

- 1. Los medios de comunicación.** ¿Cuáles medios de comunicación utiliza Usted? ¿Internet? ¿Las redes sociales? ¿Teléfono fijo o móvil? ¿Correo electrónico? ¿Otros medios? ¿Por qué? ¿Cuál medio prefiere Usted? ¿Puede mencionar las ventajas y las limitaciones de este medio?
- 2. Mi primer viaje fuera del país.** ¿Cuál fue su primer viaje fuera del país? Descríbelo. ¿Solo/a o acompañado/a? ¿Qué tipo de transporte utilizó Usted? ¿Por qué hizo este viaje Usted? ¿Qué es lo que más le impactó de su destino? ¿Le gustó el viaje? ¿Por qué? ¿Haría este viaje de nuevo?
- 3. Los vecinos.** ¿Les conoce de nombre? ¿Se trata de una familia o se trata de una persona soltera? ¿Le gusta/n su/s vecino/a/os/as? En su opinión, ¿es importante tener buenas relaciones con los vecinos? ¿Por qué? ¿Puede describir si hay algún parentesco con sus vecinos? ¿Puede describir a sus vecinos? ¿Aspecto físico? ¿Carácter? ¿Algún otro aspecto? ¿Costumbres?

Each assessment mark and category below has two sets of descriptors. The first (a) assesses that the topic presentation, i.e. the content, is comprehensible. The second (b) assesses form and accuracy in syntactic, lexical and semantic expression.

Examiners are to award a mark out of 15 according to the criteria below:

Mark

14-15	Excellent	(a) near native speaker communication (b) near native linguistic competence
12-13	Very good	(a) able to present ideas clearly regardless of little errors (b) wide range of linguistic competence
9-11	Good	(a) Can present ideas with some prompts from examiner (b) Good syntax and varied lexicon
7-8	Fair	(a) Most ideas require prompting from examiner (b) Range of syntax and lexicon is adequate but basic
5-6	Weak	(a) Finds difficulty to convey message even with prompts (b) Little linguistic competence with limited lexicon
0-4	Poor	(a) Unable to convey message or present any ideas (b) Very limited or no linguistic competence in Spanish

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	21 st April 2016
TIME:	10 minutes

EXAMINER'S PAPER

15 %

Candidates choose ONLY ONE of the topics on the list, spend some time on it and then talk about it for 10 minutes during the examination.

Marking Oral Conversation

When the candidate enters the examination room, the examiner is to smile to enable the candidate to feel at ease, and to use basic greetings in the target language:

Hola, ¿Cómo está?, Siéntese (if the candidate sits), quiere empezar.....

Examiners are requested to aid the candidates by using some or all of the following given prompts for each topic chosen, and/or any other prompts related to the **chosen topic**:

PAPER I – SET C

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

- 1. La conservación del medioambiente.** ¿Qué significa para Usted la conservación del medioambiente? ¿Conservación de las especies? ¿Usted puede mencionar algunos ejemplos? ¿O se trata también de la protección de la tierra y de la naturaleza? ¿Es importante la conservación del medioambiente para Usted? ¿Por qué? ¿Cree que es el gobierno que debe cuidar el medioambiente o es un deber de todas las personas? ¿Por qué? ¿Qué hace Usted para conservar nuestro planeta?
- 2. Un juguete de mi infancia.** ¿Usted se acuerda de algún juguete de su infancia? ¿Por qué aún se acuerda de este juguete? ¿Puede describirlo? ¿Era un juguete de moda? ¿Quién se lo dio? ¿Qué representaba para Usted este juguete? ¿Piensa que los juguetes son importantes para los niños? ¿Por qué?
- 3. Su mejor amigo/a.** ¿Quién es su mejor amigo o amiga? ¿Cómo se hicieron amigos? ¿Desde cuándo se conocen? ¿Por qué le considera su mejor amigo/a? ¿Puede describir a esta persona? ¿Aspecto físico? ¿Carácter? ¿Algún otro aspecto? ¿Costumbres?

Each assessment mark and category below has two sets of descriptors. The first (a) assesses that the topic presentation, i.e. the content, is comprehensible. The second (b) assesses form and accuracy in syntactic, lexical and semantic expression.

Examiners are to award a mark out of 15 according to the criteria below:

Mark

14-15	Excellent	(a) near native speaker communication (b) near native linguistic competence
12-13	Very good	(a) able to present ideas clearly regardless of little errors (b) wide range of linguistic competence
9-11	Good	(a) Can present ideas with some prompts from examiner (b) Good syntax and varied lexicon
7-8	Fair	(a) Most ideas require prompting from examiner (b) Range of syntax and lexicon is adequate but basic
5-6	Weak	(a) Finds difficulty to convey message even with prompts (b) Little linguistic competence with limited lexicon
0-4	Poor	(a) Unable to convey message or present any ideas (b) Very limited or no linguistic competence in Spanish

SEC28/1c1c.16m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	19 th April 2016
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Choose ONE of the following topics, spend some time on it, and then talk about it for 10 minutes.

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

CONVERSATION TOPICS

(15%)

PAPER I – SET A

- 1. Comer sano.**
- 2. La educación.**
- 3. Los medios de transporte.**

SEC28/1c2c.16m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	20 th April 2016
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Choose ONE of the following topics, spend some time on it, and then talk about it for 10 minutes.

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

CONVERSATION TOPICS

(15%)

PAPER I – SET B

- 1. Los medios de comunicación.**
- 2. Mi primer viaje fuera del país.**
- 3. Los vecinos.**

SEC28/1c3c.16m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Conversation
DATE:	21 st April 2016
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Choose ONE of the following topics, spend some time on it, and then talk about it for 10 minutes.

Elija UNO de los siguientes temas, elabore brevemente y converse durante unos 10 minutos.

CONVERSATION TOPICS **(15%)**

PAPER I – SET C

1. **Conservación del medioambiente.**
2. **Un juguete de mi infancia.**
3. **Su mejor amigo/a.**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	I – Part 2
DATE:	18 th May 2016
TIME:	9:00 a.m. to 10:10 a.m.

A. Grammar**(10 marks)****Subraye la respuesta correcta:**

- Los niños que están jugando en el jardín _____ malteses.
 - estaban
 - las
 - son
 - es
 - ellas
- Normalmente ella _____ acuesta muy tarde los fines de semana.
 - se
 - es
 - está
 - cuando
 - si
- Actualmente Alberto _____ a su madre todos los días.
 - llamó
 - llame
 - llamo
 - llama
 - llamé
- No aprobamos nuestro examen _____ no haber estudiado suficientemente.
 - por
 - pero
 - para
 - a
 - porque

5. A ella _____ gusta leer revistas de moda.
- a) la
 - b) le
 - c) lo
 - d) les
 - e) se
6. ¿A qué hora _____ a empezar la película?
- a) tiene
 - b) se
 - c) quiere
 - d) va
 - e) cuando
7. El recalentamiento global no es una sorpresa para _____ .
- a) tu
 - b) mío
 - c) nadie
 - d) tuyo
 - e) tú
8. ¿ _____ cuesta un kilo de naranjas, por favor?
- a) Cosa
 - b) Cuánto
 - c) Cuánta
 - d) Cuanto
 - e) Se
9. Anoche mis padres _____ muy tarde del concierto.
- a) llega
 - b) llegaban
 - c) llegar
 - d) llegaron
 - e) llegan
10. Ya son _____ ocho de la mañana ¿Qué se te antoja para el desayuno?
- a) los
 - b) el
 - c) las
 - d) tarde
 - e) la

B. Cultural Component**(5 marks)****Subraye la respuesta correcta:**

1. Uno de los cuatro idiomas oficiales en España es el _____ .
 - a) francés
 - b) andaluz
 - c) catalán
 - d) portugués
 - e) inglés

2. La capital de España es _____ .
 - a) Barcelona
 - b) Madrid
 - c) Sevilla
 - d) Lisboa
 - e) Tenerife

3. Cristóbal Colón fue un navegante y explorador que en el siglo XV llegó a _____ .
 - a) China.
 - b) Japón.
 - c) las Américas.
 - d) la India.
 - e) Australia.

4. Velásquez fue un _____ muy famoso.
 - a) cocinero
 - b) político
 - c) astronauta
 - d) pintor
 - e) científico

5. La paella es un _____ típico de Valencia.
 - a) plato
 - b) baile
 - c) vino
 - d) traje
 - e) árbol

C. Gap-Filling**(10 marks)**

Rellene los huecos con las palabras del cuadro. No todas las palabras del cuadro necesitan ser utilizadas:

saltar	mover	una	busca	ayudó	siempre
se	menos	palacio	en	habitaba	cazar

EL CABALLO DE PLATA

El príncipe León se aburría en su (1)_____ por llevar una vida muy monótona, tanto que un buen día decidió irse en un barco en (2)_____ de aventuras.

-Parece que se acerca (3)_____ tormenta - pensó. El viento empezó a levantar las olas.

Entonces una gran tormenta comenzó a (4)_____ el barco como si fuera una cáscara de nuez.

El capitán gritó: ¡El barco se hunde!

León consiguió (5)_____ a tiempo. Gracias a las olas, llegó a una isla en la que

(6)_____ un genio malvado, el cual le tomó como prisionero. El príncipe tenía que procurar

caza al genio, ya que la esclava del genio, una princesa llamada Iris a la que había secuestrado, solo

podía procurarle fruta. Al ir a cazar, (7)_____ encontró con un ciervo, el cual le suplicó que

no le matara a cambio de desvelarle como salir de allí. Le guió hasta un castillo (8)_____ el

que vivía un caballo de plata. Este caballo (9)_____ al príncipe a derrotar al genio malvado.

Así León e Iris, pudieron regresar al reino de la princesa, donde el rey, agradecido, concedió la mano de

Iris a León y fueron felices para (10)_____.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	IIA
DATE:	20 th May 2016
TIME:	4:00 p.m. to 6:05 p.m.

A. Reading Comprehension**(20 marks)**

Lea y conteste atentamente las siguientes preguntas según el texto.

LA CIENCIA DE LOS IDIOMAS

Aprender una lengua extranjera se ha vuelto una habilidad indispensable, no solo para sobresalir en el trabajo, sino para sobrevivir en este mundo globalizado. Pero rara vez nos preguntamos qué hay detrás del aprendizaje de un idioma, qué implicaciones tiene en nuestro cerebro, y cómo afecta la manera en la que nos relacionamos con nuestro entorno y nuestra salud.

El idioma que hablamos refleja la manera en la que percibimos al mundo y cómo categorizamos nuestras experiencias. En las últimas décadas se han llevado a cabo diversos estudios que tratan de explicar la relación entre lengua y cultura. Se ha observado que personas con distintas lenguas maternas tienden a clasificar la información y a asociar sus ideas de manera distinta, directamente relacionada con la estructura de su idioma.

¿Es posible modificar la estructura del pensamiento a través del aprendizaje de un idioma? El cerebro humano es un órgano versátil que se desarrolla a lo largo de nuestra vida dependiendo del contexto en el que nos desarrollamos. Esto se llama neuroplasticidad. Es por esto que adquirir nuevas habilidades puede modificar la estructura de nuestro cerebro y nuestros pensamientos.

En la ciudad de Uppsala en Suecia, se realizó un estudio donde se analizó el cerebro de un grupo de estudiantes: un grupo aprendió un idioma del que no tenía conocimiento, y el otro grupo otras materias, ambos estudiando de manera intensa por un período de tres meses. Los estudiantes de ambos grupos fueron sometidos a resonancias magnéticas al inicio y al término del período del estudio. Se comprobó que el cerebro de los estudiantes de idiomas presentó un crecimiento, mientras que el cerebro de los estudiantes de otras materias no sufrió modificaciones. Estos resultados demuestran que la estructura cerebral puede ser modificada mediante el aprendizaje de un idioma extranjero.

Conteste las siguientes preguntas según el texto

1. ¿Por qué aprender un idioma hoy en día se ha vuelto una habilidad indispensable? Escriba las dos razones. (2 marks)

2. ¿De qué depende la manera en que percibimos al mundo? (2 marks)

3. ¿A qué se refiere la palabra 'la' en "la que percibimos al mundo" en la primera línea del segundo párrafo? (2 marks)

4. Encuentre palabras sinónimas a las siguientes palabras: (4 marks)

a. obtener _____ b. principio _____
c. experimentó _____ d. cambiada _____

5. En el estudio de Uppsala, ¿cuál grupo de estudiantes demostró un crecimiento cerebral? (3 marks)

6. ¿Cuál fue el resultado científico del estudio hecho en Suecia? (2 marks)

7. ¿Piensa que Usted tendrá alguna ventaja comparado/a con las personas monolingües en su trabajo en el futuro? Explique en sus propias palabras. (3 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

SUBJECT:	Spanish
PAPER NUMBER:	IIB
DATE:	20th May 2016
TIME:	4:00 p.m. to 6:05 p.m.

A. Reading Comprehension**(20 marks)****Lea y conteste atentamente las siguientes preguntas según el texto.****LA CIENCIA DE LOS IDIOMAS**

El idioma que hablamos refleja la manera en la que percibimos al mundo y cómo categorizamos nuestras experiencias. En las últimas décadas se han llevado a cabo diversos estudios que tratan de explicar la relación entre lengua y cultura. Se ha observado que personas con distintas lenguas maternas tienden a clasificar la información y a asociar sus ideas de manera distinta. Esto se relaciona directamente con la estructura de su idioma.

¿Es posible modificar la estructura del pensamiento a través del aprendizaje de un idioma nuevo? El cerebro humano es un órgano versátil que se desarrolla a lo largo de nuestra vida dependiendo del contexto en el que nos desarrollamos. Esto se llama neuroplasticidad. Es por esto que adquirir nuevas habilidades puede modificar la estructura de nuestro cerebro y nuestros pensamientos.

En la ciudad de Uppsala en Suecia, se realizó un estudio donde se analizó el cerebro de un grupo de estudiantes: un grupo aprendió un idioma del que no tenía conocimiento mientras que el otro grupo aprendió otras materias, ambos estudiando de manera intensa por un período de tres meses. Los estudiantes de ambos grupos fueron sometidos a resonancias magnéticas al inicio y al término del período del estudio. Se comprobó que el cerebro de los estudiantes de idiomas presentó un crecimiento, mientras que el cerebro de los estudiantes de otras materias no sufrió modificaciones. Estos resultados demuestran que la estructura cerebral puede ser modificada mediante el aprendizaje de un idioma extranjero.

Conteste las siguientes preguntas según el texto (20%)

1. ¿De qué depende la manera en la que percibimos al mundo?

(2 marks)

2. ¿A qué se refiere la palabra ‘la’ en “la que percibimos el mundo” en la primera línea del primer párrafo? (2 marks)

3. Encuentre palabras sinónimas a las siguientes palabras: (5 marks)

- a. diferentes _____ b. principio _____
c. experimentó _____ d. cambiado _____
e. durante _____

4. En el estudio de Uppsala, ¿cuál grupo de estudiantes demostró un crecimiento cerebral? (2 marks)

5. ¿Piensa que Usted tendrá alguna ventaja comparado/a con las personas monolingües en su trabajo en el futuro? Explique en sus propias palabras. (3 marks)

6. ¿Qué tipo de diferentes estudios se han realizado en los últimos años? (3 marks)

7. ¿Qué es lo que demuestra el resultado del estudio hecho en Suecia? (3 marks)

B. Essay Task (20 marks)

Escriba unas 150 palabras sobre UNO de los siguientes temas:

1. Una experiencia cómica.
2. La tecnología: ventajas y desventajas.
3. ¿Cómo piensa que será el mundo del futuro?

4. Escriba un cuento basado en las viñetas:


